

Re: Why does some culture's language become replaced but others don't?

Re: Why does some culture's language become replaced but others don't?

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2008-08/msg00113.html>

- *From:* LEE Sau Dan <danlee@xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx>
 - *Date:* Mon, 04 Aug 2008 08:05:08 +0800
-

"Adam" == Adam Funk
<a24061@xxxxxxxxxxxxxxxx>
writes:

>> No. Spoken English is not written English. They differ in
>> syntax as well as lexicon.

Adam> I certainly don't think they are *exactly* the same, but
Adam> that they are closely related. My writing and speaking
Adam> lexica mostly overlap. I doubt that there are any syntactic
Adam> constructions that I use in writing but not in speech.

How often do you write FORMALLY?

>> You can read it out aloud, but it may not sound like natural
>> speech.

Adam> Not exactly, but I think we use the same language functions
Adam> to hear and understand natural speech, planned oration, and
Adam> literature read aloud.

Evidence? You've compared the MRI scans?

Adam> I definitely agree that the frequencies differ. Personally,
Adam> I try to avoid using the passive voice in writing without a
Adam> good reason,

So, you seldom write formal documents, do you?

Adam> but in general, that's a good example of what I mean: the
Adam> construction exists in speech but is much more frequent in
Adam> writing; the same is true of nesting a relative clause.

Re: Why does some culture's language become replaced but others don't?

Re: Why does some culture's language become replaced but others don't?

Do you often write with slangs and constructions not in the standard language? e.g. "gonna", "gotta", ...

--

Lee Sau Dan N^f ~{ @nJX6X~}

E-mail: danlee@xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Home page: <http://www.informatik.uni-freiburg.de/~danlee>

.